

---

# ACADEMIA PRO INTERLINGUA

*Volapük* — München 1887 — Paris 1887-1892 — Petrograd 1893-1898  
New York 1898-1908 — Torino 1909 — *Interlingua*

*Præsidente*: Prof. G. PEANO, Cavoretto - Torino.

*Thesaurario*: Ing. G. CANESI, Via Costigliole 1, Torino 5.

*Vice Thesaurario*: E. DE WAHL, Nikitinstr. 10, Reval (Estonia).

---

Post numero 3, de 10 septembere 1922, socios recipe in dono periodico "**Kosmoglott**", N. 7-10, et publicationes de socios VANGHETTI, LAVAGNINI, PEANO, MICHAUX, PANEBIANCO. Vide in *Bibliographia*.

---

## Lingua internationale ante Societate de Nationes.

Esperantistas, propagatores activo de lingua internationale, præsenta problema ad Societate de Nationes, que in 21 septembere 1922 publica relatione in 24 pagina, in duplice lingua, franco et anglo.

« Post suo fondatione, Societate de Nationes recipe semper  
« petitiones in favore de adoptione de uno lingua auxiliare inter-  
« nationale, et in particulare de Esperanto. Secretarios examina isto  
« propositiones, que demonstra quod ambientes de scientia, de  
« commercio, philanthropico, de viatores (tourista), et in modo spe-  
« ciale operario, senti necessitate urgente de fuge complicationes  
« linguistico, que impedi relationes internationale ».

Secretarios, in 1921, mitte quæstionario ad plure organizatione, et collige responsus et documentos. Associationes Scandinavo propone anglo quale lingua auxiliare universale. Societates Americano suggere resurrectione de latino. Plure propone linguas plus aut minus artificiale. « Es evidente quod anglo et latino præsenta ma-  
« gno utilitate, sed inconvenientes es obvio. Latino es idioma neu-  
« tro, sed es de acquisitione difficile, que redde illo paucio acces-  
« sibile ad populo. Pro redde ad illo suo functione, jam sic utile,  
« occurre de renova suo lexico, et simplifica grammatica. Nos debe  
« nota super isto subjecto, notabile labores de prof. Peano, auctore

« de latino sine flexione. Plure admiratore de lingua de Cicerone  
« præfer lingua artificiale ad modificatione de latino classico ».

« Progressus de scientia linguistico veni ad conceptione satis  
« uniforme de lingua internationale que nos desidera. Ultimos pro-  
« jecto, post Esperanto incluso, es multo simile inter se, et habe  
« idem principio quale base: vocabulario tracto ex elementos com-  
« mune ad linguas moderno de Europa et de America, grammatica  
« minimo. Differentias es pauco. Ita non es de importantia capitale  
« pro mundo quod substantivos forma plurale in *es*, in *en*, in *oi*,  
« aut in *i*, si vocabulario internationale commune (quasi toto anglo-  
« latino) es quasi identico ».

« Labores interlinguistico, etiam ex Esperanto, et criticas, pote  
« es utile pro evolutione ulteriore de lingua. Studios quale illos de  
« dominos Peano (vocabulario internationale), de Saussure (Espe-  
« rantide) et de Beaufront (Ido) pote fer utile contributione ad  
« Esperanto, pro suo vocabulario futuro ».

Relatione expone diffusionem de Esperanto, et suo facilitate.  
« In 2 anno, juvene Sinense disce Esperanto, dum es necessario 6  
« anno pro lingua anglo, et tempore majore pro disce franco. In na-  
« tiones slavo, germanico et latino, cursu de Esperanto consiste in  
« 20 aut 30 lectione, et in Extremo-Oriente 50 aut 60. Esperanto  
« es 8 aut 10 vice plus facile quam alio lingua extraneo ».

Societate de Nationes decide, per 26 voto contra 2, quod  
« Quæstiones relativo ad instructione de Esperanto es retro misso  
« ad Commissione pro cooperatione intellectuale, ut isto Commis-  
« sione da suo opinione super differente aspectus de problema de  
« lingua internationale auxiliare ».

Dum publico judica quod lingua internationale es utopia, nos  
da laude ad esperantistas, que agita problema ante societates, et  
diffunde idea in publico.

Relatione de Societate de Nationes confirma quod es noto ad  
interlinguistas: projectos moderno es convergente verso solutione  
unico. Vocabulario internationale es vocabulario anglo-latino, con-  
forme ad consilio de nostro Accademia in 1910. Es necesse quod  
auctores de vocabularios internationale cita omne vocabulo cum  
duplice orthographia, latino et anglo, et pote adde alio orthogra-  
phia, sicut es factio in optimo libro:

CANESI. - **Vocabolario interlingua-italiano-inglese**, 1922.

Relatione non loque de numero auctore que contribue ad progressu de Interlingua. Relatione non cita Volapük, publicato in 1879, primo systema de interlingua que servi quale utile instrumento de communicatione : suo diffusionem, jam magno in 1887, anno de publicatione de Esp., perveni ad apogæo in 1890 ; nullo alio lingua artificiale posteriore perveni ad diffusionem æquale.

Vp. habe grammatica simplice et regulare, que homo pote stude in paucis hora ; tale qualitate remane ad Esp. Linguas posteriore reduce studio de grammatica ad paucis minuto.

Vp. trahe vocabulos ex vario lingua, ad arbitrio ; exprime *sole* per vocabulo latino, *luna* per anglo ; Esp. exprime *sole* per vocabulo anglo, *luna* per latino. Si pro exprime 30 idea, nos sume ad arbitrio vocabulo latino aut anglo, nos forma 2<sup>30</sup> lingua differente, numero superiore ad habitantes de Terra. Circa anno 1893, interlinguistas annuntia quod linguas de Europa non es independente, sed habe numero elemento commune. Nostro Academia, que in 1887 incipe ad reforma Vp., ab anno 1895 ad 1902, per labore sapiente et patiente, collige 4500 vocabulo internationale, et publica lingua « Neutral », intelligibile ad primo visu.

Vp. et Esp. habe nullo regula in orthographia. Academia in 1895 fixa regulas, et in 1910 adopta thema latino. Interlingua hodie perde omne elemento artificiale, et fi lingua naturale.

Volapük et Esperanto es linguas novo, addito ad multitudinem de linguas, tormento de humanitate. In 1893 nostro Academia proclama quod Volapük non pote es modificato paucis ad paucis, et applica principio de internationalitate ad suo lingua. Vocabularios recente de Esperanto contine numero semper crescente de vocabulos internationale, et non es impossibile quod Esperanto in futuro acquire intelligibilitate que jam posside omne systema moderno.

Commissione calcula quod Esperanto es noto ad 700.000 homine. Dialecto de Torino es multo plus diffuso. Sed es probabile quod ab isto numero nos debe tolle plure zero. Urbe Torino publica in uno die plus quam esperantistas, idistas et cultores de cetero systema de interlingua, in uno anno.

Non es indifferente quod plurale es indicato per suffixo -s aut -oj aut -i aut -n. Primo satisfac principio de internationalitate, cetero es electione arbitrario.

Nunc « Commissione pro cooperatione intellectuale » debe stude

problema de lingua auxiliare internationale, et debe refer post uno aut plure anno. Historia optimo de isto problema es :

GUÉRARD. - **A short history of the international language movement**, citato in nostro circolare N. 2.

Problema de interlingua es scientifico et practico. Es bene quod gubernos auxilia scientia, sed non pote jube in quæstione scientifico. Publico debe solve problema de interlingua.

---

## FUNDAMENTO DE LINGUA INTERNATIONALE.

(*Scripto in Interlingua*).

Ad amicos de lingua internationale ! Me preca vos, meditar serio illud sequente.

1. Systema subjectivo de lingua internationale, in que plure res proveni ab arbitrato de singulo persona aut de oligarchia, provoca schismas et mori.

2. Pro evitar res arbitrario et schismas, nos debe adoptat base *objectivo*, *unico* et *univoco*.

3. Plus quam 50.000 voces anglo habe origine latino. Id simile eveni in linguas francico, italiano, hispano et portugalense. Toto lexico de scientias es græco-latino. Multo voces latino vive etiam in linguas germanico. Elementos latino complecte ambo Americas et parte majore de Europa cum circa 300 millione de homines. Numero grande de latino voces, commune ad linguas nominato, suffice pro componer lingua quasi completo, et ex adoptione de illos nos accipe base, qui es *objectivo*, internationale, neutrale et simul moderno. Base latino es optimo de omnes, pro crear lingua auxiliare ad usu de Europæos et de Americanos.

Voces et suffixos, qui es nec *objectivo* nec internationale, provoca discordia et schismas.

4. Base latino es etiam base *unico*, quia, pro formar systema completo de lingua, non es necesse, colliger elementos heterogeneo ex plure linguas (base multiplice) aut excogitar formas et voces novo.

Selectione de voces aut de suffixos ex base multiplice aut arbitrario duc ad schismas.

5. Sed base *objectivo* et *unico* adhuc non suffice pro attinger unitate de lingua, nam latino voces internationale non habe idem

orthographia in linguas diverso. Ex. L.: *schola* — I.: *scuola* — H.: *escuela* — P.: *escola* — F.: *école* — A.: *school* — D.: *schule* — R.: *shkola*. Que de ce diverso voces nos debe adoptat? Omne de illos habe jure historico de viver. Aut an vos aude, donat ad internationale voces vestes alio? Tunc illos non plus habe jure historico de exister, sed es voces fabricato et barbarismos, per que chaos fi amplificato. Et qui vale facer tale labore, sine deformar voces naturale de linguas et sine venir in conflictu cum scientia et cum alio inventores de linguas? Nemine, nemine! Si vos permette ad singulo personas, eliger aut mutar voces secundum suo gustu, vos accipe tot formas quot capites. Si fractione de vos confide elaboratione ad sic dicto Academia, vos crea oligarchia, qui habe nullo auctoritate; istos, qui non approba decisiones de tale oligarchia, institue academias contra academias, et sic numero de schismas fi semper plus grande. Hoc es historia de lingua internationale ab tempore de Volapük usque hodie; hoc es, post multo conatus, resultatu lamentabile, proveniente ex adoptione de nationalismos, de voces deformato sine necessitate, et ex applicatione de suffixos arbitrario. Multos cognosce isto tres causas de nostro miseria, et tamen mane obstinato in errores de suo bases subjectivo. An hoc es ager logico? Ex quaestione scientifico illos fac quaestione de secta.

Es vano, exspectat victoria ab congressus et ab pugna de multitudine contra minoritate, nam multitudines non es judices competente, et successu finale es reservato ad scientia, qui non tolera formas arbitrario. Voces et elementos de lingua internationale debe fier detecto, et non lice excogitar illos.

6. Non supra base de arbitrato personale, sed solomen supra base de principio scientifico, formas de voces et de suffixos pote fier determinato exactomode. Ce principio debe esser *univoco*, et tunc, ex tale base, formas de grammatica et voces de lexico flue quasi automatico. Omne subjectivismo et formationes artificiale mane excluso, et inventores de linguas non plus habe possibilitate de deviar in ullo puncto. Tale systema es *invincibile* et mane *invariabile*, non per causa de pertinacia de duces, sed quia es deducto logicomen ex base unico et internationale. Illo es medio pro finir calamitate de schismas.

Solo principio efficace de tale specie es regula: Voces inter-

nationale, qui proveni de latino, conserva orthographia latino, qui es matre de alio orthographias. Retrorsum ad matre! Ce regula rigido es vallo contra imaginatione, arbitrato et egoismo de inventores.

7. Per applicatione de tres principios enumerato, nos accipe lingua naturale, facile et pulcro, sicut nos vide in *Interlingua*; omne homine erudito vale facer vocabulario, et omne lexico de diverso auctores concordat inter se. Fabricas de vocabulos debe fier clauso, nam tempore et scientia destrue omne systema, fundato non supra rupe de objectivitate, sed supra sabulo de subjectivismo.

8. Semper me interroga me: An suffixo aut voce, que ullo propone, existe ut tales, et sine variatione, in base naturale et unico, que me adopta? Si me debe responder per *non* tunc me habe etiam energia de dicer: apage! Tale es meo methodo de judicar et de ager.

9. Me es sene de 70 annos. Propter hoc me crede, non esser immodesto, si, in chaos de systemas, ad juniores et minus expertos, me aude donar consilio, fundato supra 30 annos de studio assiduo et de experientia in diverso systemas de lingua internationale.

Me es infirmato per senectute et per multo labores, et me vole nunc quiescer.

*Luxemburg, Casinotr.*

PINTH J. B.

---

## RELATIVITATE.

Homines cognosce mundo externo cum auxilio de sensus. Sed sensus varia ab homine ad homine. Uno non vide colores sicut alio: es phænomeno in physica vocato daltonismo. Gustu es vario; cibo quod relativo ad uno es bono, es malo pro alio; unde proverbio « de gustibus non est disputandum ». Uno judica in modo differente ab alio; unde partes politico. Facto que pro uno es heroismo, pro alio es crimine.

Nos exprime nostro ideas per lingua. Sed lingua varia cum loco et cum tempore. In tempore antiquo, et in medio ævo, unitate non es numero; post anno 1600, unitate, et etiam zero, es numero;

valore de propositione non varia cum tempore; sed varia valore de vocabulo *numero* (\*).

Nos loque etiam per figuras de geometria, modellos de mechanica, formulas de algebra. Nos repræsentat superficiei de Terra super charta aut cum methodo de Mercator, aut cum projectione stereographica, aut projectione conica, etc. Omne repræsentatione es tam vero quam alio; nos verte ab uno ad alio repræsentatione, sicut nos verte ab uno ad alio lingua, et ab coordinatas cartesiano ad polare.

Non habe sensu dic: « *a* es in motu », sed habe sensu dic: « *a* es in motu relato ad *b* », ubi *b* es considerato fixo. Per hoc homo (franc. on) dic que: *non existe moto absoluto, sed solo motu de uno corpore relativo ad alio.*

Repræsentatione de universo, secundo Ptolemæo, es tam vero quam repræsentatione de Copernico. Systema de Copernico non destrue systema de Ptolemæo; observatione astronomico, que Ptolemæo describe es transcripto in libros moderno, in systema copernicano. Et in modo reciproco, omne observatione astronomico moderno, expresso in systema copernicano, pote es expresso in systema de Ptolemæo. Commoditate de expressione et de calculo consilia ad nos uno aut alio systema.

Ergo, nos pote adopta etiam systema plus antiquo, per exemplo, illo de Pythagora et suo discipulos.

Universo in lingua volgare:

« Terra es sphæra, de circumferentia 40 millione de metro. Si  
« nos reduce suo diametro ad 1 millimetro, et in idem ratione omne  
« alio distantia; tunc Luna es granulo quasi invisibile de 1/4 de  
« millimetro de diametro, ad distantia de 3 centimetro, que rota  
« circum Terra.

« Terra rota circum Sole, distante 10 metro, et que habe pro  
« diametro 10 centimetro. Cetero planeta rota circum Sole, ad di-  
« stantia de 4 ad 300 metro.

« Distante 3000 kilometro — diametro de Europa — jace stella  
« plus proximo ( $\alpha$  de Centauro) et multo plus distante, cetero  
« stella ».

(\*) Stevin (a. 1585) da longo demonstratione quod unitate es numero; id es demonstra opportuno de considera unitate quale numero.

Me assume radio de Terra æquale ad 1. Si  $x$  es distantia de uno corpore cæleste ab superficie de Terra — distantia conforme ad lingua vulgare de astronomos moderno — me pone:

$$y = x / (1 + x),$$

et me voca  $y$  « distantia, secundo Pythagora, » de corpore ab superficie de Terra.  $y$  es functione de  $x$ , nullo pro  $x = 0$ , et æquale ad 1 pro  $x$  infinito (\*). Tunc resulta:

Universo in lingua de Pythagora.

« Terra es sphæra immobile. Cælo es sphæra de crystallo, cum  
« idem centro de Terra et de radio duplo de radio terrestre. Stellas  
« es puncto lucente posito in superficie de sphæra cæleste. Sole  
« es magno corpore luminoso, de 115 kilometro de diametro, posito  
« apud superficie cæleste. Luna habe circa identico dimensione, et  
« dista ab superficie cæleste de 1/60 de radio terrestre.

« Cælo rota circum Terra in uno die; Sole move se in cælo,  
« et describe circulo in uno anno; Luna describe circulo in uno  
« mense ».

Publico, in generale, non vide identitate de duo repræsentatione præcedente. Me suppose que duo amico X et Y discute; uno X adopta variable  $x$ , conforme ad lingua vulgare; et alio Y adopta variable  $y$ , conforme Pythagora. Illos pote fac dialogo sequente:

X et Y simul: « Nos es concorde quod non existe motu absoluto; et que vocabulos habe solo valore que publico tribue ad illos ».

X adde: « Sed astronomos moderno tribue quiete ad Sole, et motu ad Terra, ergo nos debe seque usu de vocabulos, conforme ad lingua de astronomos ».

Y responde: « Nos debe seque usu commune. Vocabulos *fixo* et *mobile*, in lingua commune es semper relativo ad Terra. Nos proba hoc per citatione de Bibbia: *Ecclesiaste*, I, 1-4: « Terra in æternum stat »; et de omne auctore. Solo post anno 1600, astronomos permuta valore de vocabulos *fixo* et *mobile*. Etiam hodie illos dice que Sole surge, transi ad meridianum, et cade. Ullo auctore timido dice que motu de Sole es apparente. Sed nos vide solo quod appare; quod appare es reale; quod non appare et nos non vide es imaginario ».

---

(\*) Prof. G. Peano, in conversatione cum amicos, indica isto transformatione de variables.



X dice: « Vos muta valore de vocabulo distantia, nam in loco de distantia  $x$ , vos adopta distantia  $y$  ».

Y responde: « Distantia  $y$  es conforme ad lingua popolare. Jove, secundo Homero (*Iliade*, VIII, versu 16), affirma quod distantia de Tartaro (id es, centro de Terra) ab superficie de Terra, æqua distantia de Terra ab Cælo; et (versu 19), adopta pro isto mensura, catena ex auro.

Etiam Anaxagora (anno -500) calcula quod Sole habe dimensione de Peloponneso; circa 115 kilometro, ut supra ».

X et Y simul: « Nos non pote recognosce si distantia vero es  $x$  aut  $y$  per experimentos in superficie terrestre; nam pro  $x = y = 0$ ,  $dy/dx = 1$ ; ergo duo distantia coincide ».

X: « Sed nos pote construe 6.400.000 (radio de terra) saxo in forma de cubo de uno metro de latere; et pone illos uno super alio; et nos ascende super ultimo saxo. Si tunc nos tange cælo cum digito, systema de Pythagora es vero; in casu contrario illo es falso.

Tale constructione es turre de Babel: secundo constructores, suo culmine debe tange cælo; sed illos non perveni ad cælo (*Genesis*, cap. XI); ergo systema de Pythagora es falso ».

Y responde: « Illos non perveni ad cælo, nam dimensione verticale de cubos minue cum altitudine. Altitudine verticale  $dx$ , apud superficie terrestre, si  $dy = dx / (1 + x)^2$  ad altitudine  $x$ . Isto contractione es debito ad pressione de æthere. Et nos non pote mensura isto contractione per instrumentos commune, nam metro in positione verticale recipe identico contractione. Ergo numero de cubos que nos debe superpone, es in realitate infinito ».

X dice: « Nos pote mensura distantia de Terra ab Luna, cum methodo de astronomos. Duo observatore, in duo puncto  $A$  et  $B$  de superficie terrestre, de que es noto distantia, mensura angulos que visuale de  $A$  et de  $B$  ad uno puncto de Luna, fac cum recta  $AB$ . Tunc in triangulo  $AB$ -Luna, illos cognosce latere  $AB$ , et angulos in  $A$  et in  $B$ ; ergo, per trigonometria, illos calcula cetero latere que es distantia quæsito.

In mensura de angulos, illos debe corrige refractione de atmosphæra. Et resulta distantia de Luna ab Terra æquale ad 60 radio terrestre, contra systema de Pythagora que affirma isto distantia paucio minore de 1 radio ».

Y responde: « In calculo præcedente, præter refractione de

atmosphæra, nos debe considera refractione de æthere. Vos crede quod radio luminoso propaga se secundo recta; suo æquatione in coordinatas polare in plano que transi per centro de Terra es  $r = a / \cos \alpha$ , ubi  $r = 1 + x$ , es radio vectore et  $\alpha$  es argumento. Sed, in realitate, luce propaga se secundo linea que resulta ab præcedente si nos pone  $r = 1 + y$ ; et resulta

$$r = 2 - \cos \alpha / a$$

que es limace de Pascal. Angulos, que astronomos mensura per goniometro, es angulos de tangentes ad trajectory de luce cum  $A B$ , et non angulo de visuales. Facto calculo, resulta distantia ab Luna ad Terra pauco inferiore ad radio terrestre.

Æthere inter Terra et Cælo funge quale lente divergente, que projecta ad infinito corpores proximo ad nos.

Ita nos habe interpretatione naturale de celebre experimento de Michelson (anno 1887), et de alios, que determina velocitate de Terra in suo motu circum Sole, relativo ad æthere. Illos inveni velocitate nullo: quod es evidente, nam Terra sta immobile ».

X et Y simul: « Es evidente quod nos non pote distingue inter systema  $x$  et  $y$ , uno transforma se in alio per mutatione de variables. Differentia de duo systema es quæstione de lingua. Sæpe duo disputante crede de adopta idem lingua, sed illos tribue ad vocabulos valore differente, et loque in duo lingua differente. Veritate de propositiones non es absoluto, sed relativo ad forma de expressione ».

Torino, Novembre 1922.

UGO CASSINA.

---

## INTERLINGUA.

« *Latino sine Flexione* », secundo schema de Prof. Peano, es ideale lingua internationale. Solum desinentias et syntaxi complicato de Latino classico es causa de suo decadentia ab positione indisputato que olim occupa ut lingua franco de Europa, ergo, nullo actione es necessario pro restaurare illo ad statu superbo que tene in medio ævo, quam delere terminales et retinere stemma puro de vocabulos sine ullo mutatione grammaticale.

Objectione popolare, que Latino non posside expressiones pro vario significationes moderno non vale. Es facile derivare nomines ac-

ceptabile ab radices classico; porro, vocabulos italiano, hispaniolo, francico et immo anglico pote esse converso in forma latino. Romano ipsos pote semper exprimere nomines extraneo per vocabulos romano, aut immo adoptare illos sine mutatione; etiam linguas neo-latino habe assimilato multo radices ab idiomates teutonico, celtico et slavico, ergo isto accretiones es legitimato in Interlingua. Interlingua es solo medio usque nunc advocato que es scientifico, serio, et logico, sine ullo ingrediente comico aut buffonesco, fundato super antiquo lingua imperiale et universale, sine arbitrio, aut præjudicio personale aut nationale, lingua neutrale et acceptabile ad omne populos.

*Croydon, Anglia.*

EVACUSTES A. PHIPSON.

---

## BIBLIOGRAPHIA.

**Kosmoglott**, organ del Societé Kosmoglott, e de Academia pro Interlingua. Director E. De Wahl, Nikitinstrad 10, Reval, Estonia.

Directore, nostro vice thesaurario, mitte periodico in dono ad socios de Academia. Periodico perveni ad N. 10, et contine scriptos in plure forma de interlingua, semper intelligibile sine studio præcedente, et que stude quaestiones importante de interlingua.

Dr. G. VANGHETTI, **Quaestione de lingua auxiliario internationale in Italia.**

Ex « *Riforma Medica* », Napoli, 1922.

Isto opuscolo, dono de Auctore ad socios de Academia, es scripto in eccellente Interlingua, conforme ad consilio de Academia.

Contine historia de Academia, ab Volapük ad hodie; bibliographia relativo ad Interlingua. Describe vocabulario internationale.

Varietates de linguas auxiliario es utile ad perfectione.

Auctore loque etiam quale socio de « *Societate Italiano pro Progressu de Scientias* », et dice quod isto aut alio societate, non pote approba impositione officiale de uno specie de interlingua.

**Clavi practico ad Interlingua.** *Revista Eklexi*, Casella postale 56, Roma. In isto breve scripto de 4 pagina, nostro socio Lavagnini expone historia, et explica Interlingua, conforme ad deliberationes de Academia: vocabulario internationale, ortographia de thema latino, plurale i -s. Et adde plure forma grammaticale, pro tempore et modo de verbo.

Auctore mitte suo publicatione ad omne socio, et submitte additiones ad approbatione de Academia. Gratias pro dono. Si omne cultore de interlingua proponere ad approbatione de Academia suo variantes et additiones, formas de interlingua converge in modo rapido ad solutione unico.

Academia discute in modo officiale propositiones facto ab sex socios.

A. MICHAUX, **Romanal, langue auxiliaire anglo-latine**, Boulogne sur-mer 1922, pag. 38.

Nostro illustre consocio advocato Michaux es organizatore et praesidente de primo congressu esperantista in 1905. Postea vide quod defectu de esperanto, que redde illo non intelligibile ad primo visu, pote es eliminato per via indicato ab nostro Academia in 1903, et in 1909 publica Romanal, lingua intelligibile sine studio. Auctore publica novo editione de suo libro in 1912; suo recensione es in Discussiones de Academia anno 1812, pag. 94. Alio editione es de 1917, cum praefatione de prof. Peano. Nunc publica novo editione, et mitte illo in dono ad socios de Academia.

Ecce rapido summario de libro:

§ 1. - Lingua internationale es necessario ad humanitate.

§ 2. - Adoptione de uno lingua nationale es impossibile, nam nullo sacrifica suo lingua nationale ad lingua extraneo; et omne lingua nationale es pleno de irregularitates; dum lingua artificiale permitte idem resultatu cum minimo labore et tempore.

§ 3. - Problema de interlingua es soluto post Schleyer 1880, et continuatores. Omne interlingua hodie adopta vocabulos latino aut graeco, scientifico aut technico, que vive in linguas moderno, et combina illos cum paucis grammatica, sine exceptione.

§ 4. - Problema de mutuo intelligentia es soluto; nam omne lingua constructo cum vocabulario internationale, et paucis grammatica, es intelligibile ad primo visu. Solutiones moderno es semper plus proximo ad scopo ideale. Academia pro Interlingua contine fautores de omne systema de interlingua; illos collabora in pace pro identico nobile scopo. Convergencia de projectos indica quod evolutione de interlingua tange suo fine.

Auctore expone vocabulario internationale.

§ 11. - Interlingua, plus semplice et plus logico, pote praecede studio de linguas nationale. Interlingua doce etimologia, valore exacto de vocabulos, et excita amore pro linguas classico et moderno.

Seque grammatica in 8 pagina.

G. PEANO, **Operationes super magnitudines**. Ex « Rassegna di Matematica », Roma, 1922. Dono de Auctore ad socios.

R. PANEBIANCO, **Lege de Haüy et lege de symmetria**, Cuneo, 1922, pag. 20. Dono de Auctore ad socios de Academia.

Optimo modo de propaganda pro Interlingua es suo usu in publicationes de caractere internationale, et in modo speciale scientifico.

**Circulare N. 13 de Observatorio astronomico de Cracovia**, directore socio prof. BANACHIEWICZ, annuntia « Occultatione de Aldebaran per Luna », 1922 nov. 6, et da elementos de phaenomeno pro 100 urbe de Europa. Circulares es scripto in latino sine flexione, et reproducto in plure diurnale politico.

**L'Umanità**, Torino, in numero de agosto 1922, contine articulo « Interlingua », cum exemplo de nostro benemerito socio thesaurario Canesi, in forma eccellente.

G. PICCOLI, **Verso la lingua internazionale**, « Ars Italica », Torino, 20 settembre 1922.

Contine expositione historico de problema, ab S. Augustino ad Descartes, Leibniz. Expone Volapük, et studios de Academia pro Interlingua, post 1887. Interlingua habe grammatica semper plus breve et vocabulario semper plus internationale; omne homo que cognosce uno lingua culto de Europa, lege Interlingua ad primo visu. Pro scribe in Interlingua, es necessario de cognosce vocabulario internationale. Auctore describe vocabulario de Canesi.

A. da plure exemplo de lingua sine grammatica, et termina per versione in « latino sine flexione » de psalmo 123.

G. MEZZINI, **Novo Vocabolario Italiano-Esperanto**, Paolet ed., S. Vito al Tagliamento, 1922, pag. XXXVI-243.

Nostro laborioso socio, in principio de anno currente, publica vocabulario Esperanto-italiano, et nunc vocabulario Italiano-esperanto. Illo contine circa 17000 vocabulo italiano cum correspondente versione per circa 5700 vocabulo esperanto de publicatione praecedente, plus plure novo. Auctore adde ad 2629 vocabulo de esperanto in 1905, numeroso vocabulo internationale, tracto ex plure vocabulario de interlingua, aut multilingua, que illo cita in praefatione. Ita esperanto fi semper plus intelligibile, et pote compete cum interlinguas plus moderno.

**Il Messaggero della Salute**, 415 So. Halsted St. Chicago (America), in numero de octobre 1922, contine articulo cum titulo « Interlingua », per socio Lavagnini, que expone in modo claro, statu actuale de problema.

**La Gazzetta degli Italiani**, Uruguay 546, Buenos Aires, in numero de octobre 1922, contine alios articulos, super Interlingua, de nostro activo socio Lavagnini.

**Tutto**, de Roma, in numeros 17-IX-1922, et de 8-10-1922, publica articulos de socio Lavagnini, que expone historia, natura et exemplos de Interlingua.

**Paraviana**, de Torino, in numero de octobre 1922, contine novo recensione de Vocabulario de ing. Canesi.

**Bizantio**, D.r A. Stamatiadis, Rue Tèpé-Bachi, 59, Konstantinopolo. — N. 1-2.

**Sennacieca Revuo**, Red. E. Lanty, 24, B.d Beaumarchais, Paris. — N. 32-33.

**Esperanto triumfonta**, el. Teo Jung, Köln-Horrem, Germanio. — N. 100-111.

**The British Esperantist**, 17, Hart Street, London wc 1. — N. 210-212.

**Esperanto**, oficiala organo de Universala Esperanto Asocio, 12, Boulevard du Théâtre, Genève. — N. 265-267.

**Bulletin Français-Ido de langue auxiliaire**. Ed. Bréon, Courteron par Gyé-sur-Seine (Aube). — N. 47-48.

**Mondo**, Revuo por Linguo Internaciona Ido. Frankfurt a. Main, Universitäts-Druckerei. — 1922, N. 8-11.

**Corriere Balcanico-Esperantista**, dir. prof. Lacalendola, Bari. — N. 8-9.

**La Nova Epoko**, 1-a Tverskaja-Jamskaja, 35, kv. 5, Moskvo. — N. 2-3.

**Arguso**, Editor Rodriguez, Apartado N. 2482, Mexico. — N. 12-1.

**La Policisto**, red. A. Marich, Budapest IX. Üllői-ut 59, IV, 8 (Hungario). — N. 5-6.

**Oriental Idisto**, Adm. A. Todoroff, Ulica Hayredin Pasha, 5, Plovdiv (Bulgaria). — N. 4.

**Verda Utopio**, 5265, Uehommachi 7-chome, Minami-ku, Osaka, (Japan). — N. 7-9.

**Pola Esperantisto**, ed. St. Karolyczk, Warszawa, str. Królewska 19. — N. 1-2.

**L'Esperanto**, Paolet el. S. Vito al Tagliamento. — N. 10-11.

**Vegetarano**, Hamburg - Fuhlsbüttel, Alsterkrugchaussée 586.

---

## SOCIOS NOVO.

Rag. Luigi ARVIGO, R. liquidatore, Piazza 5 lampadi, 14-39, GENOVA  
Prof. Gius. BONFANTINI, R. Istituto Tecnico NOVARA  
Rag. Davide CASTELLANO, Direttore Manifattura tabacchi BARI  
Prof. Alberto CONTI, R. Istituto Tecnico FIRENZE  
Cav. Filippo di DANIELE, Via alla Chiesa CORNELIANO LIGURE  
D.r FALK, chimici in fabrica de Richard Mayer REVAL (Estonia)  
Ing. Alessandro GRISONE, Dirett. Manifattura tabacchi, TORINO 27  
L.M. DE GUESNET, commerciante, 83, Rue Rochechouart, PARIS 9  
M. KASS, D.r Prof. in Athaeneo LUXEMBOURG  
Avv. Emilio LERTORA, Salita S. Matteo, 19, int. 22 GENOVA  
Avv. P. E. LIBERTI, Via Scurreria, 1, int. 9 GENOVA  
LUPI Cristoforo, Piazza Costanzo Laura, 4 PRÀ LIGURE  
Oscar PAULSEN, chimico in fabrica de Luther REVAL (Estonia)  
Gius. PICCOLI, laureando in philosophia, Via Rosine, 13, TORINO 2  
Prof. H. SHEFFER, Emerson Hall, Harvard University, CAMBRIDGE  
Mass. U. S. America.  
Ing. TRUPIANO Emanuele, Uff. Tecnico Finanze, ROVERETO (Trento)

---

Quota de associatione ad Academia, Fr. 10 per anno.

*Socio thesaurario Canesi dona Vocabulario Interlingua ad omni qui in sex mense  
mense ad Academia quota d'associatione de tres novo socio.*

---

**ACADEMIA PRO INTERLINGUA, Discussiones**, anno 1909-10, N. 1-7 -  
anno 1911, N. 1-5 - anno 1912, N. 1-7 - anno 1913, N. 1-3.

Collectione completo Fr. 30 in auro.

**G. PEANO, 100 exemplo de Interlingua**, Editione II, 1913, Fr. 2.

**G. PEANO, Vocabulario commune ad Latino - Italiano - Français -  
English - Deutsch**, Editione II, anno 1915, Fr. 8.

**G. CANESI, Vocabulario Interlingua Italiano-Inglese e Italiano-Inter-  
lingua**. Ed. Paravia, Torino, 1921, Lire 10.

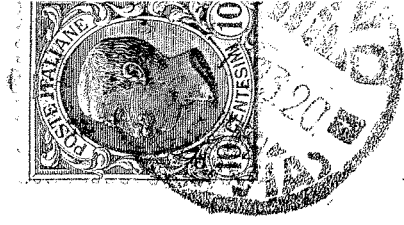
*Publicationes praecedente es dato ad socios cum reductione de 25 per 100.*

**100 charta postale de Academia**, Lire 7.

---

CUNEO - UNIONE TIPOGRAFICA EDITRICE PROVINCIALE

Via Emanuele Filiberto, N. 12.



Allo  
Al prof. Gio. Vacca  
R. Istituto s. Studi Superiori  
Piazza S. Marco 2.

FIRENZE

PROF. G. PEANO  
CAYORETTO - TORINO